



Distr.: General  
28 December 2006  
Chinese  
Original: English

## 2006年12月28日安全理事会关于卢旺达的第918(1994)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函转递安全理事会关于卢旺达的第918(1994)号决议所设委员会的报告(见附件)。这份报告是委员会2006年12月28日根据无异议程序通过的,谨依照安全理事会主席1995年3月29日的说明(S/1995/234)提交安理会。兹代表委员会提请安理会特别注意报告第7和第8段所载的意见,其中委员会谋求安理会采取行动。

安全理事会关于卢旺达的  
第918(1994)号决议  
所设委员会

主席

塞萨尔·马约拉尔(签名)



## 附件

### 安全理事会关于卢旺达的第 918(1994)号决议所设委员会的报告

#### A. 引言

1. 安全理事会关于卢旺达的第 918 (1994) 号决议所设委员会的此次报告所述期间是 2006 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。

2. 委员会 2005 年 2 月 9 日提交给安全理事会的上次报告 (S/2005/76) 所述期间为 2004 年 1 月 1 日至 12 月 31 日。2006 年 3 月 9 日, 委员会主席代表委员会成员写信给安理会主席, 说明 2005 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间执行安理会有关决议的情况 (S/2006/164)。

#### B. 背景情况

3. 虽然已根据第 1011 (1995) 号决议第 8 段于 1996 年 9 月 1 日终止了第 918 (1994) 号决议第 13 段中对向卢旺达政府出售或供应军火和有关物资所施加的限制, 但仍要求所有国家继续执行限制措施, 以防止向非政府部队出售和供应军火和有关物资, 供其在卢旺达境内使用。此外, 第 1011 (1995) 号决议第 11 段规定“自其领土向卢旺达出口军火或有关物资的国家应将所有这些出口通知第 918 (1994) 号决议所设委员会”而“卢旺达政府应对进口的所有军火和有关物资加以标明和登记并通知委员会。”

#### C. 委员会 2006 年主席团

4. 委员会 2006 年主席团由主席塞萨尔·马约拉尔大使 (阿根廷) 以及来自希腊和卡塔尔代表团的两名副主席组成。

#### D. 在本报告所述期间委员会活动概述

5. 2006 年期间, 委员会举行了 3 次非正式协商。在 2006 年 4 月 25 日、8 月 10 日和 11 月 3 日的非正式协商会议上, 委员会审议了安全理事会关于刚果民主共和国的第 1533 (2004) 号决议所设委员会主席的来信。后者在信中提及刚果民主共和国问题专家组的报告 (见 S/2006/53), 指出从保加利亚运往卢旺达政府的一宗军火出口/进口交易可能属于安全理事会第 1011(1995)号决议第 11 段的范围。根据该段, 安理会要求各国将这种进口/出口情况通知委员会。

6. 2006 年 11 月 10 日, 主席复信给第 1533 (2004) 号决议所设委员会主席, 其中第 918 (1994) 号决议所设委员会除其他外, (a) 确认它于 1996 年 9 月 11 日发布一份新闻稿, 声明向卢旺达政府出口军火和有关物资的国家不再需要提出

通知,同时卢旺达政府也不再需要将其进口的军火和有关物资提出通知,(b)指出这一谅解其后重申于委员会提交安全理事会的1996年报告中(见S/1997/15)和(c)注意到委员会认为保加利亚和卢旺达根据委员会的谅解行事,如上文所述,在它们没有将向卢旺达政府移交军火的事情通知委员会时曾向成员国和安全理事会作出了说明。委员会根据包括法律事务厅的正式看法在内的意见得出了这一结论。主席最后在信中指出委员会正审查日后在第1011(1995)号决议第11段范围内向卢旺达政府移交军火所需的通知机制。

## E. 意见

7. 根据委员会在2006年进行的讨论,特别是其2006年11月3日的非正式协商,主席要通知安全理事会,由于成员意见分歧,委员会未能就通知规定的未来地位达成协议。在这方面,主席要提请安理会注意下列两方面都存在不够明确之处:第1011(1995)号决议第11段规定的通知规定的期限;委员会在1996年9月11日的新闻稿(SC/6265)中发出的及其后在提交安全理事会的报告(S/1997/15)中重申的声明:向卢旺达政府出口军火和有关物资的国家不再需要提出通知,同时卢旺达政府也不再需要将其进口的军火和有关物资提出通知。

8. 委员会请安全理事会确定这一通知规定的日后地位。主席鼓励安理会在审议这一规定的日后地位时考虑到卢旺达的现况以及巩固整个大湖区和平与稳定需要采取的统一做法。